



LEGEND - LÉGENDE

ROADS AND RELATED FEATURES	
HARD SURFACE, ALL WEATHER	ROUTE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVEL
CART TRACK, WINTER ROAD	ROUTE D'HIVER
OR ROAD UNDER CONSTRUCTION	ROUTE EN CONSTRUCTION
TRAIL CUT LINE, PORTAGE	SENTER, PERCÉ, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMERATION
BRIDGE	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	PONT
LANDMARK FEATURES	
HOUSE, BARN	Maison, grange
CHURCH, SCHOOL	EGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS: FIRE, RADIO	TOURS: FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS	PUITS: PÉTROLE, GAZ
TANK, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TELEPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRÈVIER
BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL	
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BORNE FRONTIERE	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
COUNTY, DISTRICT	COMTE, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH-SURVEYED - UNSURVEYED	CANTON, PAROISSE - APPRÉNTIEE - NON APPRÉNTIEE - UNSURVEYED
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATC-APPRENTIEE, NON APPRENTIEE
- SECTION CORNERS	- COINS DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC CÔTE
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER	POINT CÔTE, PRÉCIS, SUR TERRE, SUR L'EAU
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	
STREAM, SHORELINE, INDEFINITE	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
DIRECTION OF FLOW	COURS D'EAU: RIVE, IMPRÉCISE
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT
INUNDATED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WODEDED)	MARAS, MARÉCAGE (BROISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND, ABOVE IN WATER	SABLE, AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARÉCAGE EN ENFILE
TUNDRA, PONDS, POLYGONS	TOUNDRA, ÉTANGS, SOLS POLYGONAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
RELIEF FEATURES	
CONTOURS	RELIEF
APPROXIMATE CONTOURS	COURSES DE NIVEAU
DEPRESSION CONTOURS	COURSES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER	COURBE DE CUVETTÉ
ESKER	POINT CÔTE, APPROXIMATIF, SUR TERRE, SUR L'EAU
PINGO	ESKER
SAND, SAND DUNES	PINGO
PALSA BOG	SABLE, DUNES
WOODED AREA	PALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
WOODED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPIE RESTITUTION
COMPILATION
GRID ZONE DESIGNATION
DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE
100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION
IDENTIFICATION DU Carré DE 100,000 m.
UK VK 4

EXAMPLE OF METHOD USED
TO GIVE REFERENCE POINTS IN METRES
TO FIX THE REPOSES A 100 METRES PRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE
POUR FIXER DES REPÈRES A 100 MÈTRES PRÈS
99 98 97 96 95
A-20582 205 9/68 199
A-21896 206 7/70 212
A-22922 6 7/72 13

REFERENCE POINT
POINT DE REPÈRE, CHURCH - EGLISE (as above)
EASTING: Real number on grid line
Estimate tenth of a grid line
Interpolate to 100 ft point
LONGITUDE EST: Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à droite
Estime tenth of a square front
this line intersect to point
Estimer le nombre de dixièmes de Carré
entre cette ligne et le repère en direction est
NORTHING: Real number on grid line
Latitude NORD: Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en-dessous de repère
Estimate tenth of a square front
this line intersect to point
Estimer le nombre de dixièmes de Carré
entre cette ligne et le repère en direction nord
GRID REFERENCE SAMPLE
EXEMPLE DE REPÈRE
975984
Nearest similar grid reference 100 metres (about 63 miles)
Le prochain référence similaire est à 100 mètres (environ 63 milles).

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 21
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR

13 G/14 13 G/15 13 G/16
13 G/11 13 G/10 13 G/9
13 G/6 13 G/7 13 G/8

The 1975 MAGNETIC BEARING is 30°26' (541 miles)
WEST of GRID NORTH
ANNUAL CHANGE DECREASING 5.2'
GRID NORTH is 1°24' (25 miles) WEST of TRUE NORTH
for centre of map.
La REPÈRE MAGNETIQUE est à 30°26' (541 miles)
OUEST du GRID du QUADRILLAGE.
VARIATION ANNUELLE DÉCRÉSCANTE 5.2'
NORD du QUADRILLAGE est à 1°24' (25 miles) à l'Ouest du
NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

INSPECTION OF THIS MAP USING 1985 SATELLITE IMAGERY
REVEALED NO CHANGES IN MAJOR HYDROGRAPHIC OR CONSTRUCTED FEATURES.
UNE VÉRIFICATION DE CETTE CARTE AU MOYEN D'IMAGES
SATÉLLITES DE 1985 N'a PAS REVELE DE CHANGEMENTS
QUI CONCERNENT LES ÉLÉMENTS HYDROGRAPHIQUES OU LES
ÉLÉMENTS RAPPORTÉS (CONSTRUCTIONS) D'IMPORTANCE.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS
Metres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds
Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL 20 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

Scale 1:50,000 Échelle
Miles 1 0 1000 2000 3000 4000 Verges
Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres
Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000 Verges

ÉLEVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU Niveau MOYEN DE LA MER
ÉQUIDISTANCE DES COURSES 20 MÈTRES
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLIÉ PAR LA DIRECTION DES LEVÉES ET DE LA
CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES
ET DES RÉSOURCES, OTTAWA, ONTARIO, CANADA, EN 1975.
RENSÉGNIEMENTS À JOUR EN 1968.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES
DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES
ET DES RÉSOURCES, OTTAWA, ONTARIO, CANADA. LE VENDEUR
LE PLUS PRÉS.

© CANADA 1975. TOUS DROITS RÉSERVÉS